

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 40 (1902)  
**Heft:** 30

**Artikel:** La tepena dé foerneturé : patois des montagnes d'Ollon  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-199474>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**La tepena dé foerneturé.***Patois des montagnes d'Ollon.*

A tui lou martzi ein Allio la ia on mondo formidable dein le magazin a Monsu S.

Na païsannaz arrevé avoé na cavagne e na groscha tepena dedein.

E le sé fex pesa on qilo de bon café, ion dé suera, dé macaroni, dé gru, d'ordze, époi onco d'autra pétioude bagatellé.

Décrivé sa tepena quéta adi dein la cavagne, fourre toté se martzandi dedein.

To don cou, le de i martzan :

« I lasse ma tepena intié et veso vite tzertschi de la ferramenta ver le ferblantié. »

Arreve déver le tar, la tepena éta adé y magazin ; nion n'éta revenou la prendre é paï.

Lo comi sé di : « Tant pis, les marchandises sont toujours là ! » E va décré la tepena, la bouté su la banca, outé le tavé, avese dedein : « Rein de patient ! La solavé. »

On païsan, qu'éta intré qu'avesavé, la di :

« Pardi ! le cu e via ? »

Epoi, s'écarfahé dé rire.

Le comi resté a gordze uverta qu'on la iare foura on cartà de qhlion tot entier.

**Plus on est de fous...**

Curieuse histoire rappelant tout à fait celle qu'a publiée le *Conteur*, il y a quelque temps.

Dans une commune française, le maire délégué le garde-champêtre et un boulanger pour conduire, dans un asile, un aliéné du nom de Legrand.

En route, le garde-champêtre s'aperçoit que, ce jour-là, Legrand a toute sa lucidité et qu'il serait difficile de le faire consentir à entrer à l'asile. On résolut de le griser et nos trois héros firent une petite orgie. Legrand se grisa bien, mais ses deux gardiens encore davantage, et quand le trio arriva à l'asile, le directeur, ne comprenant pas clairement les explications des trois ivrognes, télégraphia au maire de la commune :

« Quel est le fou des trois ? »

Le maire répondit :

« C'est Legrand. »

Le télégraphiste transmit : « C'est le grand. »

Le directeur toisa nos trois hommes et fit empoigner le plus *grand* des trois, qui se trouva être le garde-champêtre.

Celui-ci, dégrisé, eut beau crier : « Mais je ne suis pas l'aliéné, je suis le garde-champêtre ! » On pronostiqua la *folie des grandeurs*, et, comme il se débattait, on lui mit la camisole de force.

Ce n'est que trois jours après que l'erreur fut reconnue, quand le véritable fou, rentré dans sa commune, alla trouver la femme du garde-champêtre pour lui dire :

« Je ne savais pas que ton homme fut fou, c'est moi qui l'ai conduit à l'asile. »

**Tout de jaune habillé.**

Avec les fortes chaleurs, mouches, cousins, moustiques et autres insectes tourmenteurs de l'espèce humaine ont fait leur apparition. Bien des personnes seraient heureuses de con-

naitre un moyen pratique et commode de se mettre à l'abri de leurs morsures.

Le moyen est bien simple. Il paraît qu'il y a des couleurs qui produisent sur ces insupportables bestioles un effet répulsif. Ainsi, en ce qui concerne les moustiques, on a découvert que le bleu foncé les attirait toujours, alors que le blanc crème, par exemple, leur faisait une peur invincible.

En poursuivant les recherches, on a constaté que nos ennemis ailés ont un faible pour le bleu marine, le rouge sombre, le brun et, d'une manière générale, les teintes foncées. Par contre, ils éprouvent une répulsion de plus en plus marquée pour le vert-olive, le violet, le vert-nil, le bleu turquoise, le gris-perle, le bleu pâle, le rose, le blanc et l'orange, dans l'ordre indiqué.

Pour le gris ardoise et le noir, les insectes ne témoignent que de l'indifférence, mais pour le jaune, ils ont une terreur caractéristique, dont chacun fera bien de tirer profit.

**Quand les cyclistes seront contents !...**

En voilà encore des compagnons, ces cyclistes et ces chauffeurs ! Ils ne seront satisfaits que lorsqu'on aura décreté que les routes leur appartiennent en toute propriété et que les piétons et les voitures n'en peuvent user qu'à bien plaisir.

D'abord, pour ces bruyants messieurs, les routes ne sont jamais assez bonnes.

Disons tout : à les entendre, nos routes ne valent rien ; elles ne valent pas mieux que les routes américaines, qui, on le sait, laissent beaucoup à désirer.

Là-bas, en Amérique, une association, la « National Good Roads » a trouvé le moyen suivant pour prévenir les incessantes réclamations de la gent roulante. Elle envoie à travers le pays des délégués qui font des conférences avec démonstrations pratiques sur l'art de faire de bonnes routes. Un groupe d'ingénieurs et d'ouvriers, convoyés dans un train spécial, parcourt les différentes villes et construit dans chacune une section de route pour l'édition de la municipalité. Toutes les critiques et discussions à ce sujet sont formulées, au préalable, dans une conférence à laquelle on invite les intéressés.

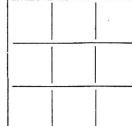
« Tout cela est fort bien », objecta un de nos cyclistes, « mais, il y aurait, à mon avis, un moyen plus simple et plus expéditif encore : exigeons de tous nos voyageurs qu'ils pratiquent la « bécane », alors nous aurons de bonnes routes et bien entretenues. »

Renvoyé au Conseil d'Etat, avec pressante recommandation.

**Passe-temps.** — *Problème.* — Un maître de pension a eu un certain nombre de pensionnaires à garder. Ces élèves logent dans huit chambres disposées comme l'indique la figure ci-dessous. La chambre du milieu est occupée par le maître de pension. Chaque soir il compte ses pensionnaires et ne s'en va coucher que lorsqu'il en a trouvé 9 dans les 8 chambres qui forment chacun des côtés.

Un soir, 4 élèves s'échappèrent. Le maître faisant sa ronde, trouva cependant 9 élèves de chaque côté. Le lendemain soir, les 4 élèves qui s'étaient échappés rentrent, amenant avec eux 4 camarades nouveaux ; un autre soir, ils rentrent avec 8 nouveaux.

Le maître de pension ne s'aperçut pas de la chose, car il trouva toujours 9 élèves de chaque côté. Comment cela se fait-il ?



Les réponses sont reçues jusqu'au *jeudi à midi*. Les abonnés seuls participent au tirage pour la prime.

**Boutades.**

Les gaités de la police parisienne.  
A la préfecture de police.

Un agent de la sûreté raconte à son chef l'arrestation d'un malfaiteur, qu'il a opérée.

— Pour le pincer, dit-il, j'ai choisi le moment où il était chez un marchand de vin, en train de prendre un canon.

Le chef, avec un sourire :

— Il ne s'attendait pas, en prenant ce canon, qu'il vous trouverait à l'affût !

*Naïve composition d'écolier*, trouvée dans une rue de Morges.

*Le gentil garçon.*

« Le gentil garçon va à l'école le matin, à midi il fait le dîner parce que sa mère est en journée et le soir il fait le souper pour son père et pour lui, etc. »

Répondant à une demande de mariage publiée dans le journal, un jeune homme envoie sa photographie.

— Comment dois-je l'expédier, demande-t-il à un ami ?

— Tout simplement comme « échantillon sans valeur. »

Au café, entre maris.

— Ah ! oui, mon cher Paul, le mariage est une loterie.

— Quel numéro as-tu tiré ?

— Le numéro 13.

Authentique.

Deux gamins de quinze ans à peine disputaient l'autre jour sur la place de la gare, à Vevey.

De la terrasse d'un café voisin, j'écoutes leur conversation.

— Comment, c'est pas vrai ! exclame l'un. Quand je te dis qu'y avait ma vieille, mon frangin, ma frangine et mes cols !

En français : « ma mère, mon frère, ma sœur et moi. »

Charmant, en vérité, le langage de nos futurs.

M. C. n'attache pas ses chiens avec des sangles. Après vingt ans de vie commune, il se décide à faire un cadeau à sa femme pour sa fête.

— Que veux-tu que je te donne ? lui dit-il.

— Je ne sais pas, mon ami.

— Eh bien ! je te donne un an pour réfléchir.

**Tournée Baret.**

**Aux quatre succès !** — Une charmante soirée est assurée aux personnes qui, ce soir, iront au *Théâtre*. **M. GÉMIER** directeur de l'ex-théâtre de la Renaissance, à Paris, nous donnera, avec ses artistes et le concours du poète **Hugues Delorme**, une représentation exceptionnelle. — Au programme : **Daisy**, pièce en 1 acte ; **Au téléphone**, pièce en 2 actes ; **Le cœur à ses raisons**, comédie en 1 acte ; **La marchande de pommes**, farce en 1 acte, en vers, de M. H. Delorme, qui remplira un des rôles principaux. — Billets chez MM. **Tarin et Dubois**.

La livraison de *juillet* de la BIBLIOTHÈQUE UNIVERSELLE contient les articles suivants : *La France d'hier*. L'assemblée de Bordeaux. Février-mars 1871, par Alphonse Bertrand. — *La voix du sang*. Roman, par M. Scioberet. (Septième et dernière partie.) — *La vie militaire en France*. A la caserne, par Abel Veuglaire. — *La grandeur et la décadence de l'éléphant blanc*, par Henri de Varigny. — *Un roman du Nord et du Sud aux Etats-Unis*, par Mary Bigot. (Seconde partie.) — *La paix en Afrique*, par Ed. Talli-chet. — *Chroniques parisienne, italienne, allemande, anglaise, américaine, suisse, scientifique et politique*. — *Bulletin littéraire et bibliographique*.

Bureau place de la Louve, 1, Lausanne (Suisse).

*La rédaction* : J. MONNET et V. FAVRAT.

*Lausanne*. — *Imprimerie Guilloud-Howard*.